

Haute école / Université XY / University of XY

Le supplément vise à fournir des données suffisantes afin d'assurer la reconnaissance académique et professionnelle équitable des qualifications. Il décrit le cursus d'études accompli avec succès par la personne désignée par la qualification originale à laquelle ce supplément est annexé. Il ne contient pas de jugements de valeur, de déclaration d'équivalence ou suggestion de reconnaissance. Le présent supplément au diplôme suit le modèle élaboré par la Commission européenne, le Conseil de l'Europe et l'UNESCO.

The purpose of the Diploma Supplement is to provide sufficient data to ensure fair academic and professional recognition of qualifications. It describes the degree course that was pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It is free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. This Diploma Supplement model was developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO.

1. Informations sur la ou le titulaire du diplôme

Information identifying the holder of the qualification

- 1.1 Nom(s) de famille / *Family name(s)*
- 1.2 Prénom(s) / *First name(s)*
- 1.3 Date de naissance / *Date of birth*
- 1.4 Numéro ou code d'identification de l'étudiant / *Matriculation number*

2. Informations sur la qualification

Qualification details

- 2.1 Intitulé de la qualification et (le cas échéant) titre conféré (dans la langue originale)
Name of qualification and (if applicable) title conferred (in original language)
Titre selon le diplôme, abréviation selon le cadre de qualifications nqf.ch-HS (www.qualifikationsrahmen.ch)¹
- 2.2 Branches principales d'études couvertes par la qualification
Main fields of study for the qualification
- 2.3 Nom et statut de l'établissement ayant délivré la qualification (dans la langue originale)
Name and status of the awarding institution (in original language)
Haute école / Université XY, reconnue par l'Etat
University XY; state recognized university
- 2.4 Nom et statut de l'établissement (si différent de celui mentionné au 2.3) ayant dispensé les cours (dans la langue originale)
Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies (in original language)
siehe 2.3

¹ **Écriture bleue:** Propositions de swissuniversities

- 2.5 Langues de formation / d'examen
Languages of instruction / examination

3. Information sur le niveau de la qualification et la durée des études
Information on the level and duration of the qualification

- 3.1 Niveau de la qualification (selon nqf.ch-HS)
Level of the qualification (according to nqf.ch-HS)

Bachelor: Qualification du 1er cycle
First cycle degree

Master: Qualification du 2e cycle
Second cycle degree

Doktorat: Qualification du 3e cycle
Doctorate: Third cycle degree

CAS / DAS / MAS: Qualification de la formation continue
Further education qualification

- 3.2 Durée officielle des études en crédits et/ou années
Official duration of programme in credits and/or years

Bachelor: 180 ECTS Credits

Master: 90 ECTS Credits

Master 120 ECTS Credits

CAS: mind. 10 ECTS Credits

DAS: mind. 30 ECTS Credits

MAS: mind. 60 ECTS Credits

1 ECTS Credit = 25-30 heures de charge de travail / *25-30 hours of workload*

- 3.3 Conditions d'admission
Access requirements

Admission HU

Aux études de bachelor:

Certificat de maturité gymnasiale suisse ou certificat de fin d'études secondaires étranger reconnu comme équivalent

Swiss Baccalaureate or foreign upper secondary school leaving certificate considered to be equivalent

Certificat fédéral de maturité professionnelle + examen complémentaire réussi de la Commission suisse de maturité

Federal Vocational Baccalaureate + supplementary examination of the Swiss maturity commission

Certificat de maturité spécialisée reconnu au niveau Suisse + examen complémentaire réussi de la Commission suisse de maturité

Federally recognised Specialised Baccalaureate + supplementary examination of the Swiss maturity commission

Aux études de master:

Diplôme de bachelor + ev. conditions supplémentaires

Bachelor's degree

Aux études de doctorat:

Diplôme de master + ev. conditions supplémentaires

Master's degree

Admission HES

Aux études de bachelor

Certificat fédéral de maturité professionnelle ou certificat de fin d'études secondaires étranger reconnu comme équivalent

Federal Vocational Baccalaureate or foreign upper secondary school leaving certificate considered to be equivalent

Certificat de maturité gymnasiale suisse ou certificat de fin d'études secondaires étranger reconnu comme équivalent + une expérience du monde du travail d'au moins un an dans une profession apparentée au domaine

Swiss Baccalaureate or foreign upper secondary school leaving certificate considered to be equivalent + one year of work experience in a profession related to the field

d'études choisi

Swiss Baccalaureate or foreign upper secondary school leaving certificate considered to be equivalent + one year work experience in a relevant field

Certificat de maturité spécialisée suisse dans une spécialisation apparentée au domaine d'études choisi

Specialised Baccalaureate in a relevant field

Aux études de master

Diplôme de bachelor + ev. conditions supplémentaires

Bachelor's degree

Admission HEP

Aux études de bachelor

Certificat de maturité gymnasiale suisse ou certificat reconnu comme équivalent par la CDIP ou certificat de fin d'études secondaires étranger reconnu comme équivalent

Swiss Baccalaureate or certificate considered to be equivalent by EDK or foreign upper secondary school leaving certificate considered to be equivalent

Zum Masterstudiengang

Diplôme de bachelor + conditions supplémentaires

Bachelor's degree

Admission aux études de la formation continue

Diplôme du 1er ou 2e cycle + ev. conditions supplémentaires

First or second cycle degree

4. Informations sur le cursus d'études achevé et les résultats obtenus

Information on the programme completed and results obtained

4.1 Organisation des études

Mode of study

A pleine temps / Full-time

En emploi / Part-time

A distance / Distance learning

4.2 Résultats d'apprentissage du cursus d'études

Programme learning outcomes

Explication: Il faut indiquer les exigences minimales pour l'obtention du certificat de fin d'études (crédits ECTS inclus). Décrivez les acquis, aptitudes, compétences et objectifs déclarés du diplôme

4.3 Précisions sur le cursus d'études, crédits individuels et notes obtenus

Programme details, individual credits gained and grades/marks obtained

Introduire le relevé de notes (Transcript of records)

ou: voir relevé de notes / Please refer to the Transcript of records

4.4 Echelle de notes et (si disponible) et tableau sur l'attribution des notes

Grading system and (if available) grade distribution table

Echelle de notes de 1 à 6 avec 6 comme meilleure note et 4 comme note minimale de réussite

Grading scheme from 1-6. 6 is the highest grade and 4 the minimum pass mark

6: excellent /

excellent

5,5: très bon /

very good

5: bon /

good

4,5: satisfaisant /

quite good

4: suffisant /

pass

3,5: insuffisant /

fail

3: faible /

poor

